

N° 33

arte

MAGAZINE

*LA GUERRE
DES BOUTONS
N'AURA PAS LIEU*

*LES SUPERPOUVOIRS
DES ANIMAUX
PRODIGES DE LA SURVIE*

LA TÊTE DANS LES ÉTOILES

ARTE fête la Nuit des étoiles
avec une programmation céleste
Samedi 8 août

PREMIER AMOUR, SUPER! & LA BLOGOTHÈQUE PRÉSENTENT



FESTIVAL DE MUSIQUE

CABOURG *mon* AMOUR

DEPUIS 2012
NORMANDIE - FRANCE

24.25.26 JUILLET 2015
3^{EME} ÉDITION

PLAGE DE CABOURG

CURTIS HARDING • ISAAC DELUSION • BEN KHAN • ONLY REAL
SUPERPOZE (DJ SET) • BAMBOUNOU • GRAND BLANC • BARNT • RON MORELLI
BURNING PEACOCKS • TORB • JACQUES (EN DIRECT) • SAJE (DJ SET) • AGUA ROJA
CLÉMENT BAZIN (LIVE) • PAIN NOIR • IÑIGO MONTOYA • GANDI LAKE
FELLINI FÉLIN (DJ SET) • NAPKEY (DJ SET) • BON ENTENDEUR • ZALTAN • NOVEMBRES (LIVE)

WWW.CABOURGMONAMOUR.FR



#CABOURGMONAMOUR



FESTIVAL "CABOURG MON AMOUR" - ÉDITION 2015 © ARTWORK: FLOMAN BELLEVILLE



© SERGE BRUNNER

LA NUIT DES ÉTOILES

Pour accompagner la 25^e édition des Nuits des étoiles, ARTE explore la voûte céleste et les confins de la Voie lactée du matin jusqu'à l'aube. **Samedi 8 août à partir de 10.35 Lire pages 4-5 et 10-12**

*“Les fous.
J'étais l'un
des leurs.”*

*No direction home - Bob Dylan,
samedi 8 août à 22.25
Lire page 12*

© PHOTO DU JARDIN



LA GUERRE DES BOUTONS N'AURA PAS LIEU

Un siècle après la disparition de Louis Pergaud, le réalisateur Frédéric Compain est parti sur ses traces, dans le village du Doubs qui lui a inspiré son célèbre roman. Une émouvante radiographie de l'enfance à travers les mots de l'écrivain. **Mercredi 12 août à 23.50 Lire pages 7 et 21**

© SHUTTERSTOCK



LES SUPERPOUVOIRS DES ANIMAUX

Face à un milieu hostile, plusieurs espèces animales ont développé de véritables “superpouvoirs”. Gros plans sur ces prodiges de l'adaptation. **À partir du 10 août, du lundi au vendredi vers 17.40 Lire pages 6, 16 et 20**

LE SILENCE DU

Sommes-nous seuls dans l'Univers ? Diffusé dans le cadre d'une programmation spéciale "La nuit des étoiles", le documentaire *Planètes habitables* fait le tour de la question. Analyse avec Serge Brunier, journaliste scientifique et auteur de la collection *Entre Terre et ciel*, autre temps fort de cette journée.

C'est sur les exoplanètes que les astronomes cherchent aujourd'hui d'éventuelles traces de vie. Quels sont les moyens pour détecter ces planètes situées hors du Système solaire ?

Serge Brunier : Leur distance de la Terre, en moyenne plus de 500 000 milliards de kilomètres, soit cinquante années-lumière, et le fait qu'elles émettent très peu de lumière, les rendent très difficiles à détecter. Elles sont quasiment invisibles. Mais depuis la découverte de 51 Peg b, la première exoplanète, en 1995, les astronomes ont eu la confirmation qu'une planète qui tourne autour de son étoile influence le mouvement de celle-ci et qu'il est possible de capter ce "va-et-vient". Depuis 2009, le télescope spatial *Kepler*, qui observe une région de la Voie lactée avec une caméra, a détecté deux mille exoplanètes. De puissants télescopes terrestres étudient leur taille, la durée de leur révolution, leur température, etc.

Quelles sont les conditions pour que la vie puisse apparaître ailleurs que sur Terre ?

On n'en sait rien ! Le problème de la recherche de la vie extraterrestre, c'est que personne ne sait pourquoi la vie est apparue sur Terre. Pour moi, la question fondamentale est de savoir si la vie peut émerger naturellement. C'est-à-dire : à partir du moment où les conditions qui la permettent sont réunies – eau liquide, matière organique, carbone, méthane, atmosphère, température stable, etc. –, la vie apparaît-elle ? Personne n'est en mesure de répondre. Sur Terre, les

êtres vivants sont issus d'une bactérie, née il y a quatre milliards d'années. Ce phénomène complexe est peut-être rarissime.

Comment déterminer que la vie est apparue sur une autre planète ?

Il faut parvenir à détecter des biomarqueurs, à savoir des marqueurs de la vie comme l'ozone, l'oxygène. C'est extraordinairement difficile. Mars en est l'exemple parfait. Depuis quatre siècles, l'homme y cherche de la vie sans jamais avoir été capable d'en trouver. Aujourd'hui, des télescopes terrestres supergéants sont en projet. Le plus grand est un télescope européen dans le désert d'Atacama au Chili. Il mesurera quarante mètres de diamètre et sera opérationnel vers 2025.

Pourra-t-on savoir, grâce à ces "super télescopes", si nous sommes seuls dans l'univers ?

Si la vie est un phénomène émergent, c'est-à-dire banal, ils seront sans doute en mesure de la détecter. Si des biomarqueurs sont repérés, nous pouvons imaginer que des fonds seront débloqués pour construire un hypertélescope spatial qui permettra d'observer cette vie. C'est un fantasme absolu. Pour ma part, je suis assez pessimiste. La recherche de la vie ailleurs pourrait s'avérer décevante. Depuis des décennies, nous écoutons le cosmos avec des antennes de radiotélescopes et il demeure silencieux. Une des réponses rationnelles est que nous sommes seuls dans l'univers ou, du moins, qu'il n'y a aucune civilisation similaire à la nôtre.

Propos recueillis par Laure Naimski

COSMOS



Photographe, Serge Brunier a réalisé l'image illustrant cet article. Ici, on le voit à l'œuvre aux Canaries.

PROGRAMMATION LA NUIT DES ÉTOILES

VENDREDI 7 AOÛT

Gravité zéro - Mission dans l'espace à 23.45
L'œil de l'astronome à 0.45

SAMEDI 8 AOÛT

X:enius - Jusqu'où peut-on observer l'Univers depuis la Terre ? à 10.35

Histoires d'étoiles - L'incroyable saga des étoiles à 11.05 et 11.50

La magie du cosmos - L'illusion du temps à 12.40

X:enius - Rosetta : que peut nous apprendre une comète ? à 13.30

Entre Terre et ciel (quatre épisodes : *Hubble, un télescope dans l'espace ; Chili, au cœur de la Voie lactée ; Chili, à la recherche des exoplanètes ; Le ciel des astronomes amateurs*) de 14.00 à 16.00

Mission "Curiosity" - Le grand défi sur Mars à 16.00

Gravité zéro - Mission dans l'espace à 16.55

Le mystère de la matière noire à 17.55

Planètes habitables - Les découvertes de "Kepler" à 20.50

"Voyager" : aux confins du Système solaire à 21.35

Entre Terre et ciel - Hawaii, l'observatoire du climat à 4.15

Lire aussi pages 10, 11 et 12

arteFUTURE 

Rendez-vous aussi sur ARTE Future ! Avec une offre dédiée aux mystères de l'Univers, un webdoc sur la mission de l'astronome Alexander Gerst dans la station spatiale internationale, des tutos pour apprendre à photographier le ciel, un dossier sur les formes de vie extraterrestre, Rosetta ou la matière noire, et des vidéos sur les cinq grands mystères de l'Univers qui agitent les astronomes...

En partenariat avec  MAGAZINE

© SHUTTERSTOCK/KANDREY YURLOV



À partir du lundi 10 août
à 17.40
**LES SUPERPOUVOIRS
DES ANIMAUX**
Lire pages 16 et 20

SUPER-HÉROS ANIMAUX

Pour assurer leur survie dans des milieux souvent hostiles, de nombreuses espèces animales ont développé des “superpouvoirs” insoupçonnés, révélés par une passionnante série scientifique. Gros plan sur trois prodiges de l’adaptation.

LA MÉMOIRE D’ÉLÉPHANT DES DAUPHINS

Redoutables prédateurs taillés comme des torpilles, les dauphins sont capables de renouveler en moins d’un tiers de seconde la quasi-totalité de l’air contenu dans leurs poumons. Dotés de deux paires de lèvres phoniques situées sous leur évent, ils émettent avec la première des ultrasons pour repérer leurs proies grâce à un système sophistiqué d’écholocation. Avec la seconde, les sifflets qu’ils produisent pour chasser en bande sont audibles à huit kilomètres à la ronde. On sait depuis peu que les dauphins peuvent garder en mémoire la signature unique du sifflet de chacun des membres de leur groupe pendant plus de vingt ans !

L’INCROYABLE FLAIR DES FOURMIS

Adeptes de la division du travail, les fourmis unissent leurs forces pour fonder une colonie, en nourrir tous les membres et les protéger des menaces, avec beaucoup d’ingéniosité et d’efficacité. Des scientifiques ont ainsi mis au jour l’architecture complexe de leurs fourmilières, assurant une ventilation hors pair pour résister, par exemple, au soleil brûlant de l’Arizona. Capables de porter des charges équivalentes à cinq mille fois leur poids, les fourmis, complètement aveugles, compensent avec un odorat particulièrement développé qui leur permet de se diriger en suivant les traces de phéromones chimiques laissées par leurs congénères. Elles disposent en effet de 400 récepteurs olfactifs, soit cinq fois plus que la plupart des autres insectes.

LA FOURRURE CHAUFFANTE DES OURS BLANCS

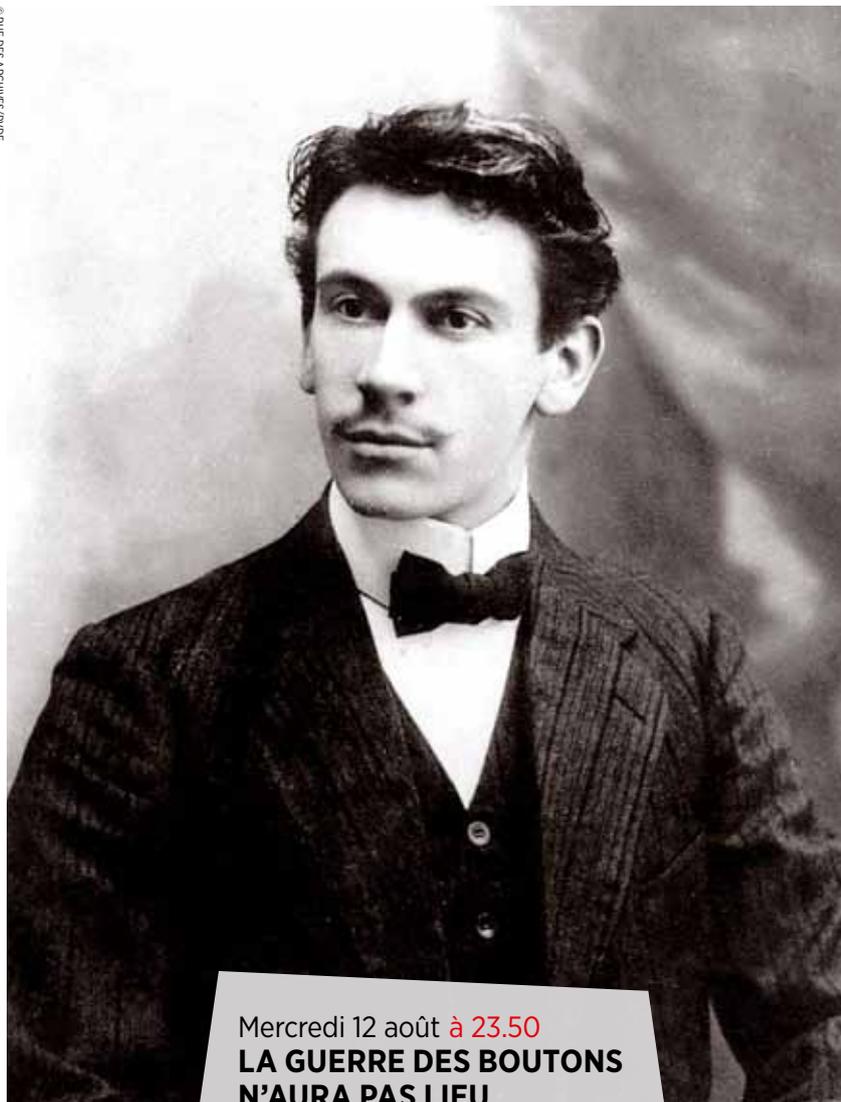
Évoluant aussi bien dans les forêts luxuriantes que dans les glaces de l’Arctique, les ours ont développé des particularités anatomiques adaptées à une grande variété d’environnements. Lorsque les températures atteignent -50°C , les ours blancs peuvent compter sur les 1 600 poils au cm^2 de leur épaisse fourrure. Dépourvus de pigmentation, ces poils creux et transparents réfléchissent la totalité du spectre lumineux. À leur contact, les ondes infrarouges qui se dégagent du corps des ours sont ainsi directement renvoyées vers leur peau pour y être de nouveau absorbées. Un remarquable système de recyclage qui contribue à maintenir à 37°C leur température corporelle pendant le long hiver polaire.

Christine Guillemeau

LOUIS PERGAUD

LA GUERRE DE TROP

© RUE DES ARCHIVES/PDOE



Mercredi 12 août à 23.50
**LA GUERRE DES BOUTONS
 N' Aura pas lieu**
 Lire page 21

Le réalisateur Frédéric Compain est parti sur les traces de *La guerre des boutons*, un siècle après la disparition de son auteur, dans le petit village du Doubs qui l'avait inspiré. Une radiographie émouvante de l'enfance à travers l'histoire de l'écrivain.

Il aimait la nature, les animaux, les longues virées à travers champs et bois. Antimilitariste et anticlérical, Louis Pergaud est devenu instituteur comme l'avait été son père avant lui. En 1905, l'année du vote de la loi de séparation de l'Église et de l'État, il est nommé à Landresse, un petit village du Doubs. Dans cette terre catholique, il incarne aux yeux de beaucoup le "rouge", le bouffeur de curés, l'homme à abattre. De pétitions en petites guerres d'usure, il y fait la classe dans un climat détestable. Quand il finit par tromper sa femme avec une autre, c'en est trop, il doit partir.

DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION

Exilé à Paris, Pergaud repense à Landresse lorsqu'il écrit *La guerre des boutons*. Transformée en Longeverne, la bourgade devient le cadre de l'implacable rivalité qui oppose les gamins à ceux du hameau voisin, Ouvans, métamorphosé en Velrans. Tombé dans l'oubli au fil des ans, le livre va connaître une seconde jeunesse au début des années 1960, quand avec humour et verve, Yves Robert le porte au cinéma. Adapté deux fois encore à l'écran en 2011* et vendu de génération en génération à près de deux millions d'exemplaires, le roman captive toujours. Les jeunes (et moins jeunes) lecteurs se délectent des batailles champêtres de ces petits paysans élevés à la dure, partageant avec eux ruses et jurons interdits, courses folles dans la campagne et infâmes châtements.

D'UNE GUERRE À L'AUTRE

Mais c'est une autre guerre, autrement plus féroce, qui a rattrapé l'écrivain. Mobilisé au 166^e régiment d'infanterie en août 1914, cantonné à Verdun, le sous-lieutenant Pergaud monte au front sur la crête des Épargés le 8 avril. Dans la nuit, il est porté disparu : son corps ne sera jamais retrouvé. Bien des décennies plus tard, l'ancien paria de Landresse est devenu une sommité locale : du collège communal au lycée de Besançon, d'une devanture de bistrot à la place de la mairie, son nom est partout. Il a même été gravé sur le monument aux morts et une plaque a été apposée jusque dans cette église qu'il conspuait. Mais si Landresse aime désormais Pergaud, que penserait Pergaud des enfants de Landresse ? Pour le savoir, il faut mettre ses pas dans ceux de son fantôme, invité par le réalisateur Frédéric Compain à revisiter les lieux.

Christine Guillemeau

* *La guerre des boutons* de Yann Samuell et *La nouvelle guerre des boutons* de Christophe Barratier.




CYCLE MOZART À AIX-EN-PROVENCE

EN L'HONNEUR DU FESTIVAL D'ART LYRIQUE d'Aix-en-Provence, qui se clôt le 21 juillet, ARTE Concert offre une rétrospective entièrement dédiée à Mozart, à travers cinq œuvres programmées à Aix lors d'éditions antérieures.

LA CLÉMENCE DE TITUS (FESTIVAL D'AIX 2011)

L'ACTION SE SITUE À ROME EN 79-81 APRÈS J.-C.

L'empereur Titus a rejeté Bérénice, la princesse étrangère. Il décide d'épouser Servilia et suscite ainsi une grande haine chez l'ambitieuse Vitellia. Sextus ferait n'importe quoi pour l'amour de Vitellia, au point de préparer un coup d'État contre l'empereur, son ami le plus proche. En revisitant le livret de Métastase, si souvent mis en musique, Mozart a transformé les conventions de l'*opera seria* en repensant sa forme traditionnelle, avec une musique pleine de sentiments inavoués, teintée de mélancolie. Cette production est mise en scène par David McVicar et dirigée par sir Colin Davis. On y retrouve dans les premiers rôles les solistes Gregory Kunde (Titus), Carmen Giannattasio (Vitellia), et la mezzo Sarah Connolly (Sextus).

DON GIOVANNI (FESTIVAL D'AIX 2011)

UNE TABLE DE CAFÉ, DES BANCS DRESSÉS COMME DES PIERRES TOMBALES, DES MÂTS COLORÉS... :

autant d'éléments de cette production emblématique du festival qui donnent à l'œuvre vigueur, humour, grâce, tendresse et gravité. La sobriété du décor, loin de toute reconstitution historique, et la mise en scène dépouillée du maître Peter Brook, permettent au jeu des acteurs et à la beauté des voix d'éclater et laissent libre cours à l'imagination du spectateur.

COSÌ FAN TUTTE (FESTIVAL D'AIX 2005)

COSÌ FAN TUTTE MARQUA LE RETOUR À L'OPÉRA

DE PATRICE CHÉREAU qui n'avait plus monté d'œuvre lyrique depuis son *Don Giovanni* à Salzbourg, en 1994. Dirigée par Daniel Harding, à la tête du Mahler Chamber Orchestra et d'une distribution brillante (Elina Garanca, Barbara Bonney, Ruggero Raimondi, Stéphane Degout), cette création a été l'un des événements lyriques de l'été 2005.

IDOMENEO, RE DI CRETA (FESTIVAL D'AIX 2009)

UN PÈRE PEUT-IL SACRIFIER SON FILS À SON

DEVOIR ? Un fils doit-il payer la fidélité de son père aux vieilles croyances ? Avec *Idomeneo* (photo), hymne à la jeunesse et à la raison, Mozart s'affirme autant comme musicien dramatique que comme artiste des Lumières.

LES NOCES DE FIGARO (FESTIVAL D'AIX 2012)

AU SON D'UNE PARTITION SUBLIME, c'est le désir

qui fait tourner cette "folle journée", dans le plus galvanisant des opéras mozartiens. Triomphe du *dramma giocoso* ("drame joyeux") dans son étourdissante frénésie, cette éclatante production est emmenée par une équipe pleine de jeunesse et d'entrain, du jeune chef mozartien Jérémie Rhorer à la diva française Patricia Petibon.

concert.arte.tv

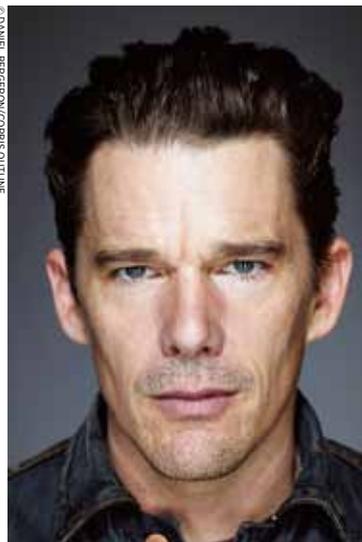
© FREDERIC STUON / RASCO



ÉRIC RUF

IL A LA BLONDEUR FIÈVREUSE DES PERSONNAGES DE PRINCES SLAVES et des héros tourmentés du répertoire scandinave. Comédien, metteur en scène, décorateur et scénographe, entré à la Comédie-Française en 1993 à l'âge de 24 ans, il en est aujourd'hui le nouvel administrateur. Sa programmation pour la prochaine saison est à l'image de sa carrière et de sa vitalité : une première mise en scène au théâtre d'Arnaud Desplechin, un cabaret rock, la jeune garde, très féminine, de la mise en scène française, sans oublier l'invitation du maître russe Anatoli Vassiliev. Aujourd'hui à l'affiche d'un *Lucrece Borgia* très applaudi, dont il signe aussi la scénographie, Éric Ruf a joué dans *Les trois sœurs*, l'adaptation de Tchekhov que Valéria Bruni Tedeschi a réalisée pour ARTE, diffusée à la rentrée. **À la recherche du temps perdu, vendredi 14 août à 20.50**

© DANIEL BERGERON / CORBIS OUTLINE



ETHAN HAWKE

"CARPE DIEM !" La devise du *Cercle des poètes disparus*, qui le révéla en 1989, sied au parcours d'Ethan Hawke. À 45 ans, l'acteur enchaîne les projets et se libère peu à peu de son physique juvénile : il s'est vu vieillir pendant douze ans dans *Boyhood* sous la caméra de Richard Linklater, son réalisateur fétiche avec Andrew Niccol (*Bienvenue à Gattaca*, *Lord of war* et récemment *Good kill*). On le verra bientôt en Chet Baker dans *Born to be blue*, chevauchant aux côtés de Denzel Washington dans le remake des *Sept mercenaires* et dès octobre prochain dans le nouveau thriller d'Alejandro Amenábar, *Regression*. **La neige tombait sur les cèdres, lundi 10 août à 20.50**

© AFP



LAETITIA CASTA

LOIN DE SON IMAGE DE DÉSÉE ANTIQUE sur papier glacé, celle qui sut incarner avec talent Bardot ou Arletty n'est jamais là où on l'attend. Mannequin à 15 ans, devenue actrice dans *Astérix et Obélix contre César* en 1999, ses goûts et sa sensibilité l'ont très vite portée vers des cinéastes singuliers, tels que Raoul Ruiz, Tsai Ming-liang ou Pascal Thomas, ou vers un rôle à risques chez Hélène Fillières (*Une histoire d'amour*, bientôt sur ARTE). Pour *Des Apaches* de Nassim Amaouche, en salles le 22 juillet, elle a coécrit son personnage et pris goût à l'exercice. Une nouvelle corde à son arc. **Nés en 68, jeudi 13 août à 20.50**

JOURNÉE

5.00 HD #7 R
LA RÉVOLUTION DISCO
Documentaire

6.05 HD #7 R
DÉTOUR(S) DE MOB

Alsace : un héritage industriel
Série documentaire

6.35 #7 R
ESCAPADE GOURMANDE
Albi et le Tarn

Série documentaire
Multidiffusion le 11 août à 11.15

7.00 HD #7 R
X:ENIUS
Adoption : le chemin du bonheur ; Quelle relation unit mères et filles ?
Magazine

7.55 M
360°-GÉO
Sumatra Vénus Beauté ; Le jardin de Java ; Les chasseurs de serpents du Cambodge
Reportage

10.35, 5.05 HD #7
VOD R
LA NUIT DES ÉTOILES

10.35 HD #7
X:ENIUS
Jusqu'ou peut-on observer l'Univers depuis la Terre ?
Magazine

11.05 #7 VOD R
HISTOIRES D'ÉTOILES (1 & 2)
Documentaire
Multidiffusion le 9 août à 16.00

12.40 HD #7 VOD R
LA MAGIE DU COSMOS
L'illusion du temps
Série documentaire

13.30 HD #7
X:ENIUS
Rosetta : que peut nous apprendre une comète ?
Magazine

14.00 HD #7 R
ENTRE TERRE ET CIEL
Hubble, un télescope dans l'espace ; Chili - Au cœur de la Voie lactée ; Chili, à la recherche des exoplanètes ; Le ciel des astronomes amateurs
Série documentaire

16.00 HD #7 VOD R
MISSION CURIOSITY
Le grand défi sur Mars
Documentaire

16.55 HD M
GRAVITÉ ZÉRO - MISSION DANS L'ESPACE



Documentaire (2015, 55mn)
Pour la première fois de l'histoire, ce film suit l'intégralité d'un voyage dans l'espace et la vie à bord d'une station spatiale.

17.55 HD #7 VOD R
LE MYSTÈRE DE LA MATIÈRE NOIRE
Documentaire (2012, 54mn)

La folle quête dont la matière noire est l'objet. Un vrai thriller scientifique.

18.50 #7
ARTE REPORTAGE
Magazine
Multidiffusion le 11 août à 0.50

SOIRÉE

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 HD R
PERSONNE NE BOUGE!
Spécial Frank Sinatra



Revue culturelle (2015, 35mn)
Tout l'été, des rediffusions d'émissions cultes de *Personne ne bouge !*, le samedi vers 20.00. Aujourd'hui : Sinatra, le crooner à la voix d'or.

20.45 HD #7
PICTURES FOR PEACE (7)
La paix au bout de l'objectif

Série documentaire (2015, 12x3mn)
Une série dédiée aux images de guerre ou de paix qui ont marqué notre histoire récente. Aujourd'hui : Willy Brandt agenouillé à Varsovie, le 7 décembre 1970.

20.50 HD #7
PLANÈTES HABITABLES
Les découvertes de Kepler
Documentaire

21.35 #7 VOD R
"VOYAGER" : AUX CONFINS DU SYSTÈME SOLAIRE
Documentaire

22.25, 1.55 HD
SUMMER OF PEACE

22.25 #7 R
NO DIRECTION HOME - BOB DYLAN
Documentaire

1.55 HD M
MARLEY
Documentaire



4.15 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Hawaii - L'observatoire du climat
Série documentaire

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

10.35
LA NUIT DES ÉTOILES

À l'occasion de la 25^e édition des "Nuits des étoiles", qui se déroulera du 7 au 9 août, ARTE explore, du matin à l'aube, la voûte céleste et les confins de la Voie lactée. Du destin des étoiles à la recherche de la vie extraterrestre, l'Univers se révèle grâce à de fabuleuses avancées technologiques.

Lire aussi pages 4-5
En partenariat avec



10.35
X:ENIUS
JUSQU'OU PEUT-ON OBSERVER L'UNIVERS DEPUIS LA TERRE ?

Le magazine de la connaissance explore et explique la science de manière accessible. Malgré une technologie toujours plus sophistiquée, l'Univers reste insondable. Que peut-on apprendre sur son âge et sur nos origines ?

Magazine présenté par Caro Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2015, 26mn) - (R. du 10/8/2013)

11.05
HISTOIRES D'ÉTOILES
Ce documentaire en deux parties narre le destin des étoiles, de leur naissance à leur mort spectaculaire.

Avec des clichés du télescope spatial Hubble, un traitement graphique innovant et la participation d'astronomes renommés.

Documentaire de Gaby Hornsby (Royaume-Uni, 2012, 2x45mn)
Production : BBC - (R. du 10/8/2013)

12.40
LA MAGIE DU COSMOS
L'ILLUSION DU TEMPS

Le brillant physicien Brian Greene invite à une captivante exploration du temps.

Si l'homme s'échine à mesurer le temps, il aurait bien du mal à le définir : c'est l'un des plus grands mystères de la physique. Brian Greene livre ici une vision cathodique de son livre best-seller *La magie du cosmos*.

La série *La magie du cosmos* est disponible en coffret DVD et Blu-ray chez ARTE Éditions.

Documentaire de Brian Greene (États-Unis, 2011, 52mn)
Réalisation : Randall MacLowry - Coproduction : ARTE France, Nova Films Ltd., WGBH, National Geographic - (R. du 13/10/2012)



14.00
**ENTRE TERRE
ET CIEL
HUBBLE,
UN TÉLESCOPE
DANS L'ESPACE**

À la découverte du cosmos depuis les hauts lieux de l'astronomie mondiale, avec le journaliste scientifique Serge Brunier.

Un peu partout dans le monde, des sites naturels, des lieux historiques, des grands équipements scientifiques sont devenus autant d'endroits privilégiés pour observer le cosmos. À l'occasion des "Nuits des étoiles", ARTE rediffuse quatre numéros d'*Entre Terre et ciel*. Au programme : *Hubble, un télescope dans l'espace* ; *Cbili, au cœur de la Voie lactée* ; *Cbili, à la recherche des exoplanètes* ; *Le ciel des astronomes amateurs*.

À voir également à 4.15 : **Hawaii - L'observatoire du climat**

Série documentaire présentée par Serge Brunier (France, 2014/2015, 10x26mn) - Coproduction : ARTE France, Point du Jour, Universcience (R. des 25, 29 et 26/5/2015 et du 17/9/2014)

16.00
**MISSION
CURIOSITY
LE GRAND DÉFI
SUR MARS**

Dans le sillage du dernier robot envoyé sur Mars par la Nasa et des scientifiques qui l'ont mis au point, un état des lieux de nos connaissances sur la planète rouge.

Dans la lignée de ses prédécesseurs - *Mars Odyssey*, *Mars Express*, *Mars Reconnaissance Opportunity* et l'infatigable *Mars Opportunity* -, *Curiosity* a déjà fait avancer la recherche de signes de vie sur Mars. Tourné au sein de l'impressionnante équipe de scientifiques et d'ingénieurs qui a piloté cette odyssee, ce film révèle les étapes majeures qui ont conduit à l'atterrissage du vaisseau et détaille les particularités du robot explorateur. Il dresse aussi le bilan des quarante ans d'épopée technologique qui ont poussé toujours plus loin l'exploration de Mars, offrant une vision nouvelle et dynamique de nos connaissances sur la planète rouge.

Documentaire de Gail Willumsen (États-Unis, 2012, 52mn) - Production : Nova - (R. du 24/8/2013)

20.50
**PLANÈTES HABITABLES
LES DÉCOUVERTES DE "KEPLER"**

Sommes-nous seuls dans l'Univers ? À partir des données collectées depuis 2009 par le télescope spatial *Kepler*, ce documentaire interroge la possibilité d'une vie extraterrestre dans notre galaxie.

Notre galaxie, la Voie lactée, comporte entre 200 et 300 milliards d'étoiles. Bon nombre d'entre elles ont dans leur orbite des planètes de la même taille que la Terre, qu'on appelle exoplanètes, puisqu'elles se situent hors de notre système solaire. Lancé en 2009 par la Nasa, le télescope spatial *Kepler* en a détecté des centaines de milliers. Une large proportion de ces exoplanètes pourrait accueillir la vie, si la température permettait d'y disposer d'eau sous forme liquide, condition *sine qua non* à la naissance d'organismes vivants. Or, si les exoplanètes tournent trop près de leur étoile, l'eau y devient de la lave en fusion. Trop loin, elle se transforme en glace.

CRÉATURES EXTRATERRESTRES

À partir des données collectées par *Kepler* - dont le fonctionnement est aussi décrypté -, le documentaire s'articule entre d'étonnantes reconstitutions en images de synthèse de planètes quasi similaires à la Terre et d'éclairantes interventions d'astrophysiciens et d'astrobiologistes. Certains émettent des hypothèses sur la forme et la nature des créatures susceptibles d'habiter ces contrées encore inconnues... *Kepler* poursuit actuellement son exploration inter-sidérale et vient de permettre la détection d'un nouveau système planétaire, situé à 150 années-lumière du Soleil.

Documentaire de Nathan Williams (Royaume-Uni, 2013, 44mn) - Production : Darlow Smithsonian Production



© BBC/CHRIS RILEY

21.35

“VOYAGER” : AUX CONFINS DU SYSTÈME SOLAIRE

Retour sur la mission spatiale la plus prolifique du siècle dernier, celle des sondes jumelles *Voyager*, lancées à l'été 1977.

Lancées à quelques jours d'écart à l'été 1977, conçues pour explorer pendant cinq ans les planètes géantes de notre système solaire, avec des trajectoires différentes donc complémentaires, les sondes jumelles du programme “Voyager” ont dépassé les attentes des scientifiques, autant dans la pertinence des résultats que sur la longévité exceptionnelle du matériel. L'activité volcanique sur Io, les rayures d'Europe, les anneaux de Jupiter, l'atmosphère de Titan, les irrégularités dans les anneaux de Saturne, le champ magnétique d'Uranus, les puissants vents de Neptune, les incroyables geysers sur Triton, la découverte de vingt-trois nouvelles lunes... : tout ceci est à mettre au palmarès inégal des *Voyager*. Cette mission restera dans l'histoire spatiale comme la plus prolifique du siècle dernier. Les sondes poursuivent désormais leur fantastique épopée jusqu'aux confins du Système solaire, emportant avec elles des images et des sons de notre planète gravés sur un disque. Les ingénieurs de la Nasa estiment que leurs réserves d'énergie devraient leur permettre de garder le contact avec la Terre au moins jusqu'en 2020.

LA NUIT DES ÉTOILES

Documentaire de Christopher Riley (Royaume-Uni, 2012, 45mn) - Production : BBC - (R. du 10/8/2013)



© ALEX POMMIER

Présenté par
Jean-Mathieu
Pernin

SUMMER
OF PEACE

© BRP/VOX

22.25

NO DIRECTION HOME – BOB DYLAN

Dylan par Scorsese, ou la naissance d'un mythe, de son enfance à l'année 1966, date de sa rupture avec le public folk et de l'accident de moto qui interrompt sa carrière. Une biographie musicale en forme de chef-d'œuvre.

Rien ne prédisposait le jeune Robert Allen Zimmerman, né en 1941, à devenir, à son corps défendant, le porte-parole de sa génération. À la fin des années 1950, il découvre la musique country, change son nom en Bob Dylan (en hommage, semble-t-il, au poète irlandais Dylan Thomas) et surtout s'abreuve à l'immense répertoire des *folk songs*. Très vite, influencé par Kerouac et plus encore par Woody Guthrie, à qui il voue une profonde admiration, le jeune homme de 20 ans révèle des dons de poète et de *song-writer* fracassants. Mais de 1961 à 1966, Bob Dylan passe brutalement du statut de jeune chanteur engagé et adulé à celui de traître à la cause du folk, coupable d'avoir électrifiqué sa guitare acoustique...

EN ROUTE POUR LA GLOIRE

Comment un tout jeune homme venu d'un coin perdu du Minnesota est-il devenu en quelques années l'icône absolue de la culture et de la musique populaires ? Tel est le sujet de cet exceptionnel documentaire signé Martin Scorsese. Nourri de documents d'archives rares et de témoignages de choix, ce portrait de l'artiste en jeune homme revient sur l'écllosion

d'un talent fulgurant, depuis une enfance sans histoire jusqu'à un moment crucial de sa carrière. Passé maître dans l'art du montage en contrepoint, Scorsese met en regard d'ahurissants passages du concert surréaliste de Londres, en 1966, où le musicien joue sous les huées d'un public qui lui crie “*Judas*” ou “*Dylan go home !*”, avec des extraits d'un entretien récent où Bob Dylan, veste de cuir noir et regard bleu pétillant, se livre comme rarement. Les vestiges du maccarthysme, le combat pour les droits civiques des Noirs, la guerre du Vietnam, Joan Baez et Pete Seeger, Johnny Cash et Allen Ginsberg, la marche sur Washington de Martin Luther King et l'assassinat de JFK, tout un pan de l'Amérique est là, absorbé et magnifié par un musicien de génie.

Documentaire de Martin Scorsese (États-Unis/Royaume-Uni/Japon, 2005, 3h28mn) - Production : Spitfire Pictures, Grey Water Park Productions, Thirteen/Wnet New York/PBS, Sikelia Production, Vulcan Productions, NHK, BBC/Arena - (R. du 15/7/2008)

En partenariat avec



JOURNÉE

5.00 HD M
COURT-CIRCUIT
N° 756
 Spécial Locarno
 Magazine

5.20 HD M
LE MAL DU CITRON
 Court métrage

5.55 HD M
PETIT HOMME
 Court métrage

7.00 HD M
TAHITI, PARADIS
DES TATOUAGES
ET DES PIROGUES
 Documentaire

7.45 HD M
HAWAÏ – RETOUR
AUX SOURCES
 Documentaire

8.30 HD #7
ARTE JUNIOR
 Programmes jeunesse
 Nous, les bébés
 animaux ; Géolino ; Il
 était une fois... notre
 Terre ; Captain Club (6) ;
 ARTE Journal junior

10.00 HD VOD #7 M
JUST LIKE A WOMAN
 Téléfilm

11.45 HD M
REQUINS BLANCS :
LE GRAND
MALENTENDU ?
 Documentaire

12.40 HD M
PAR AVION
Écosse : les Highlands
 Série documentaire

13.05 #7 R
LES PETITS
CHANTEURS
DE DRESDE (3)
 Série documentaire
 (2012, 5x26mn)
 À la rencontre de six
 jeunes chanteurs de
 l'un des plus anciens
 chœurs d'Europe.

13.50 HD M
LES NOUVEAUX
PARADIS
La Namibie, de faunes
et de sables ; Les
Philippines, l'archipel
inconnu ; L'Australie,
à l'est majestueux
 Série documentaire
 (2010, 10x43mn)
 Voyage au cœur des
 derniers sanctuaires
 de notre planète.



16.00 VOD #7 M
HISTOIRES
D'ÉTOILES (1 & 2)
 Documentaire



17.35 HD #7 VOD #7 R
LE SCANDALE
IMPRESSIONNISTE
 Documentaire

18.30 HD #7 R
MAESTRO
TCHAIKOVSKI
PAR PATRICIA
KOPATCHINSKAJA
 Concert
 Multidiffusion le 14 août
 à 5.05



SOIRÉE

19.15 HD #7 R
CHASSEUR
DE SAVEURS
La Chine (1)
 Série documentaire

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.00 #7
ARTE REPORTAGE
 Magazine

20.45.0.25 HD
SUMMER OF PEACE

20.45 HD #7
PICTURES
FOR PEACE (8)
La paix au bout
de l'objectif
 Série documentaire

20.50 VF/VOSTF
CINÉMA
ENEMY
 Film

22.35 HD #7
PEACE 'N' POP
(1 & 2)
1950-1979
Faites l'amour
pas la guerre ! ;
1979-2015
Paix et culture pop
des années 80
à nos jours
 Documentaire

0.25 HD
AU CŒUR
DE LA NUIT
Spécial Austin
 Documentaire

1.25 HD #7 R
OPÉRA
LE TURC EN ITALIE
 Opéra (2014, 2h50mn)
 Une délicieuse
 "turquerie" de Rossini
 sous la baguette de
 Marc Minkowski, avec
 une distribution de
 premier plan, dont la
 soprano Olga
 Peretyatko.



17.35 LE SCANDALE IMPRESSIONNISTE

S'appuyant sur les lettres des principaux protagonistes de l'époque (Cézanne, Monet, Manet, Van Gogh...), ce documentaire rend compte du formidable engouement pour le mouvement impressionniste, et raconte comment la lumière y est devenue l'élément premier de l'œuvre.

arte EDITI O NS

Disponible en DVD et VOD chez ARTE Éditions

Documentaire de François Levy-Kuentz (France, 2010, 52mn)
 Coproduction : ARTE France, Scotto Productions, RMN, Musée
 d'Orsay, Sloo - (R. du 13/9/2010)

18.30 | MAESTRO TCHAIKOVSKI PAR PATRICIA KOPATCHINSKAJA

Le Concerto pour violon en ré majeur op. 35 de Tchaïkovski, interprété par l'une des jeunes violonistes les plus atypiques de sa génération.

Patricia Kopatchinskaja est connue pour ses apparitions expressives et pleines de fougue. Qualifiée de "fauve au visage angélique", elle aime se produire pieds nus. Avec l'Orchestre symphonique Tchaïkovski, placé sous la direction de Vladimir Fedoseyev, elle s'empare ici d'un morceau phare du répertoire.

Concert - Réalisation : Hanne Kaisik (Allemagne, 2011, 43mn)
 (R. du 18/3/2012)

19.15 CHASSEUR DE SAVEURS LA CHINE (1)

Mark Brownstein traque les ingrédients les plus rares aux quatre coins de l'Asie.

Sur les étals des marchés de la province de Guangdong, dans l'extrême sud de la Chine, on trouve des fruits et légumes bien singuliers...

Les deux autres épisodes de Chasseur de saveurs sont diffusés les dimanches 16 et 23 août à 19.15.

Série documentaire de Rolf Lambert et Bernd Girschbach
 (Allemagne, 2013, 3x26mn) - (R. du 19/1/2014)

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.45 > 0.25 SUMMER OF PEACE

Ce soir, un baiser mythique immortalisé sur papier glacé, une déclaration de paix aux confins de la galaxie et, en raccourci, un demi-siècle de tubes pacifistes !



Présenté par
Jean-Mathieu Pernin



© EMMANUEL ROYER

20.00 ARTE REPORTAGE

Tous les samedis et dimanches, du 5 juillet au 23 août, retrouvez une sélection des meilleurs reportages de l'émission.

Pilotes du Saint-Laurent

Véritable poumon économique de l'Est canadien et voie d'approvisionnement du Middle West américain, le Saint-Laurent accueille un trafic intense. Tous les navires qui l'empruntent sont obligés d'embarquer à leur bord un pilote chargé de les guider et d'assurer leur sécurité. Quatre secteurs de pilotage ont été définis, du lac Ontario à l'Atlantique : en sortant des Grands Lacs, une suite d'écluses et de canaux permet d'arriver jusqu'au port de Montréal ; de Montréal à Trois-Rivières, le fleuve traverse le lac Saint-Pierre, au milieu duquel il a fallu creuser un chenal ; puis viennent Québec et ses ponts, l'île d'Orléans, l'Isle-aux-Coudres, et enfin, les Escoumins, aux portes de l'océan Atlantique. Ils sont plus de deux cents pilotes, dont deux femmes, à se relayer sur le parcours. Chacun a été capitaine au long cours avant de suivre une formation de deux ans sur un des quatre secteurs.

Magazine du grand reportage présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2015, 43mn) - Reportage de Michel Dumont, Emmanuel Royer et Melissa Decaire (France, 2011, 42mn) - (R. du 9/7/2011)

20.45 PICTURES FOR PEACE (8) LA PAIX AU BOUT DE L'OBJECTIF

En prologue à chaque soirée du "Summer of Peace", une série dédiée aux images de guerre ou de paix qui ont marqué notre histoire récente.

Saisir l'image choc qui fera le tour du monde, pour dénoncer la guerre ou célébrer l'espoir de paix : de la Seconde Guerre mondiale à nos jours, cette série documentaire décrypte les clichés qui ont marqué l'opinion publique, en douze modules courts sur des photos entrées dans les consciences. Aujourd'hui : New York, 15 août 1945. Alors que la reddition du Japon vient d'être annoncée, une foule se presse à Times Square pour célébrer la victoire. Le photographe Alfred Eisenstaedt repère un marin qui, dans l'euphorie, embrasse des filles à droite, à gauche. Parmi elles, une jeune infirmière, habillée en blanc. Leur baiser, spectaculaire et complètement hollywoodien, deviendra un symbole de ce jour de fête. Un instantané de joie avant les procès et les jugements...

Série documentaire de Rémy Burkel
(France, 2015, 12x3mn) - Production : ITV Paris



20.50 | CINÉMA ENEMY

Alors que leurs deux espèces s'affrontent pour conquérir l'espace, un homme et un extraterrestre fraternisent. Avec Dennis Quaid, de la science-fiction humaniste dans un contexte de guerre froide.

À la fin du XXI^e siècle, une guerre intersidérale oppose les hommes à un peuple d'extraterrestres reptiliens, les Dracs, au moins aussi intelligents qu'eux. Au cours d'un combat, un Drac et un pilote de chasse terrien, Willis Davidge, s'entredétruisent et se retrouvent sur une planète hostile, Fyrine IV. Après une course-poursuite musclée, en dépit des préjugés et face aux menaces extérieures, ils finissent par fraterniser.

HUIS CLOS FANTASTIQUE

Sorti quelques années avant la fin de la guerre froide, ce huis clos de Wolfgang Petersen (*L'histoire sans fin, Troie*), rythmé par la musique hypnotique de Maurice Jarre, est une fable originale et humaniste sur la tolérance.

(*Enemy mine*) Film de Wolfgang Petersen (États-Unis/Allemagne, 1985, 1h48mn, VF/VOSTF) - Scénario : Edward Khmara, d'après la nouvelle *Enemy mine* de Barry Longyear Avec : Carolyn McCormick (Morse), Dennis Quaid (Willis Davidge), Louis Gossett Jr. (Jeriba Shigan), Brion James (Stubbs), Richard Marcus (Arnold), Bumper Robinson (Zammis) Image : Tony Imi - Montage : Hannes Nikel - Musique : Maurice Jarre - Production : Twentieth Century Fox, Kings Road Entertainment, SLM Production Group, Bavaria Film



22.35

PEACE 'N' POP (1 & 2)

En deux parties, ce documentaire retrace l'histoire de plus d'un demi-siècle de chansons et de culture populaire pacifistes. Anthologique !

1. 1950-1979

Faites l'amour pas la guerre !

Alors que la guerre froide divise le monde, l'intervention américaine au Vietnam suscite une immense vague de protestation. C'est l'acte de naissance d'une contre-culture antimilitariste et contestataire qui mêle activisme politique, spiritualité et expérimentations psychédéliques. Une véritable révolution des esprits, accompagnée et popularisée par des hymnes qui resteront dans l'histoire : "Imagine", "Blowin' in the wind", "We shall overcome", "Give peace a chance"... Retour sur un âge d'or musical rythmé par un idéal de paix et d'amour.

2. 1979-2015

Paix et culture pop des années 80 à nos jours

Depuis les années 1980, l'Occident vit une période de bouleversements et de conflits incessants. La culture populaire y répond par une révolte festive : rébellion punk dans une Grande-Bretagne durement frappée par la crise économique, effervescence underground, émergence des "Love Parade" après la chute du mur de Berlin... Alors que le mouvement pacifiste s'est essouffé avec la fin de la guerre froide et peine à se remobiliser depuis le choc du 11-Septembre, peut-on encore chanter des espoirs de paix ?

Documentaire en deux parties de Christian Bettges (Allemagne, 2015, 2x52mn) - Coproduction : ZDF/ARTE, Signed Media Produktion



© AVANTI MEDIA/WOLFGANG LEHNER

0.25

AU CŒUR DE LA NUIT SPÉCIAL AUSTIN

Au moment du légendaire Festival South by Southwest (SXSW), la ville d'Austin au Texas devient l'une des plus passionnantes des États-Unis.

Le festival SXSW, qui voit converger créatifs, contestataires et marginaux de tout poil, donne le ton en matière de musique, de cinéma et de culture numérique. Pleins feux sur la dernière édition, en mars : le cinéaste Jonathan Demme (*Le silence des agneaux*) et le cofondateur du SXSW Louis Black rendent visite au réalisateur Robert Rodriguez (*Sin city*) dans ses studios et s'entretiennent avec Richard Linklater, récemment oscarisé avec *Boyhood*, de la vitalité du 7^e art à Austin. L'actrice, auteure et productrice Hannah Cheesman (*Whatever, Linda*) rencontre Emily Best qui a lancé la plateforme de financement participatif "Seed and spark". Le fondateur et commissaire du festival de cinéma Tim League rencontre le documentariste natif d'Austin Joshua Oppenheimer (*Indonésie 1965 - Permis de tuer*, déjà diffusé par ARTE). Pour le chanteur-auteur-compositeur Ben Kweller, le percussionniste Thor Harris (photo) et la musicienne Sarah Gautier, Austin reste le lieu par excellence du bizarre et du décalé.

Documentaire d'Edda Baumann von Broen (Allemagne, 2015, 55mn)



La compil "Summer of Peace" est en vente à la Fnac et sur iTunes à partir du 10 juillet.

En partenariat avec



JOURNÉE

5.15 HD M

THE DOORS – FEAST OF FRIENDS
Documentaire

5.55 HD M

ENTRE TERRE ET CIEL
Galilée, le messager céleste ; Paris, les astronomes géomètres ; Hawaii – L'observatoire du climat ; Arizona, la route des météores
Série documentaire

7.45 HD M

L'AFRIQUE DES PARADIS NATURELS
La côte sauvage du Cap oriental
Série documentaire

8.30 HD R

X:ENIUS
De l'art de nager à la science de la natation
Magazine
Multidiffusion le 10 août à 17.15

8.55 VOD M

LE BIG BANG, MES ANCÊTRES ET MOI
Documentaire

9.45 VOD M

L'ADN, NOS ANCÊTRES ET NOUS
Documentaire

11.10 R

ESCAPADE GOURMANDE
Lisbonne – Portugal
Série documentaire

11.40 HD M

LE VENTRE DE TURIN
Porta Palazzo
Série documentaire

12.25 R

360°-GÉO
Le train du Darjeeling
Reportage (2006, 52mn)
Depuis plus d'un siècle, une locomotive à vapeur se lance à l'assaut des montagnes de l'Himalaya, en Inde. Voyage insolite au pays du thé.

13.20 R

ARTE JOURNAL

13.35 HD M

FICTION
VALPARAISO
Téléfilm de Jean-Christophe Delpias (2011, 1h37mn)



Un réquisitoire précis et haletant contre le scandale des marées noires avec Jean-François Stévenin et Helena Noguerra.

15.15 HD VOD M

ANGKOR REDÉCOUVERT
Documentaire

16.45 R

ESCAPADE GOURMANDE
Vienne
Série documentaire

17.15 HD M

X:ENIUS
De l'art de nager à la science de la natation
Magazine

17.40 HD

LES SUPERPOUVOIRS DES ANIMAUX
Les manchots
Série documentaire

18.15 HD R

L'ASIE EN FÊTE
Les célébrations du Galungan et du Kuningan à Bali



Série documentaire (2014, 6x43mn)
L'île indonésienne de Bali se pare de couleurs somptueuses à l'occasion des fêtes du Galungan et du Kuningan, qui marquent l'entrée dans la nouvelle année.

SOIRÉE

19.00 HD R

UN KILOMÈTRE À PIED...
Le chemin de Stevenson dans les Cévennes
Série documentaire



19.45 R

ARTE JOURNAL

20.05 HD R

DOUCES FRANCE(S) En Rhône-Alpes
Série documentaire (2011, 10x43mn)

Un panorama terrestre et aérien des plus belles régions de France. Aujourd'hui, une traversée des huit départements rhônalpins, aussi riche en rencontres qu'en dénivelés.

20.45 HD R

LA MINUTE VIEILLE
La moins pire des solutions
Série

20.50 HD

CINÉMA
LA NEIGE TOMBAIT SUR LES CÈDRES
Film

22.55 R VF/VOSTF

CINÉMA
DON'T COME KNOCKING
Film

0.55 HD R VOSTF

LA LUCARNE
MEKONG HOTEL
Documentaire

1.55 HD M

MAMMUTH
Film

3.20 HD R VOD R

LA MAIN TENDUE
Les arts de l'islam au Louvre
Documentaire

4.15 HD M

DÉTOUR(S) DE MOB
La magie de Brocéliande
Série documentaire

☑ sous-titrage pour sourds et malentendants

☑ audiovison pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



17.40

LES SUPERPOUVOIRS DES ANIMAUX LES MANCHOTS

Cette série étudie les incroyables physiologies des espèces les mieux adaptées à leur environnement, en se fondant sur les dernières recherches scientifiques.

Avec leur abdomen rond, leurs petites pattes boudinées et leurs ailes rigides, les manchots paraissent peu adaptés à leur environnement. Ce sont pourtant ces traits mêmes qui ont permis à cet oiseau de prospérer. De nouvelles découvertes scientifiques révèlent comment sa morphologie lui a permis de conquérir une extraordinaire diversité d'habitats, des forêts profondes aux eaux tropicales en passant par les villes et jusqu'à la région la plus inhospitale au monde : l'Antarctique.

Lire aussi page 6

Série documentaire (Royaume-Uni, 2014, 12x30mn) - Réalisation : Lara Bickerton - Production : BBC Natural History Unit, avec la participation d'ARTE France

19.00

UN KILOMÈTRE À PIED... LE CHEMIN DE STEVENSON DANS LES CÉVENNES

Les plus beaux sentiers de grande randonnée d'Europe, avec le globe-trotteur britannique Bradley Mayhew.

Quand Robert Louis Stevenson publie en 1879 *Voyage avec un âne dans les Cévennes*, l'un des premiers récits littéraires de ce type, il vient d'arpenter en douze jours les 220 kilomètres qui séparent Le Puy-en-Velay de Saint-Jean-du-Gard.

Série documentaire - Réalisation : Rolf Lambert (Allemagne, 2014, 43mn) - (R. du 7/8/2014)

20.45

LA MINUTE VIEILLE LA MOINS PIRE DES SOLUTIONS

Les mamies grivoises n'ont pas pris une ride. Avec les apparitions des *guests* Michel Galabru, Claude Brasseur et Michel Robin.

De retour sur ARTE, nos quatre mamies enchaînent les blagues salaces avec un sens de la formule qui ne vieillit pas. Au programme : au cinéma, c'est à chaque fois la même histoire...

Série de Fabrice Maruca (France, 2015, 30x1mn30)
Coproduction : ARTE France, LM Productions, Bakea Productions



20.50 | CINÉMA
**LA NEIGE TOMBAIT
 SUR LES CÈDRES**

Sur une île américaine du Pacifique traumatisée par la Seconde Guerre mondiale, une ode à la tolérance mêlant suspense et poésie, avec Ethan Hawke.

Au début des années 1950, sur une île américaine du Pacifique Nord où cohabitent Américains de souche et d'origine japonaise, le corps sans vie d'un pêcheur est retrouvé dans ses filets. Kazuo Miyamoto, que tout accuse, est traduit devant la justice au cours d'un mois de décembre balayé par la neige et la brume. Ishmael Chambers couvre le procès pour *l'Island review*, le journal fondé par son père. Il recroise à cette occasion son amour de jeunesse, Hatsue, mariée au prévenu. Au fil des audiences, les plaies non cicatrisées de la guerre du Pacifique et des passions brisées se réveillent...

TENSIONS COMMUNAUTAIRES

Le procès de Miyamoto rallume les tensions entre les deux communautés, sur fond de traumatismes de guerre refoulés : d'un côté, s'exprime la méfiance des Japonais, parqués dans des camps de concentration alors que leurs fils combattaient en Europe dans les rangs des Alliés ; de l'autre, la rancune des Américains pour le peuple qui leur a infligé la pire des infamies à Pearl Harbor. Adapté du best-seller de David Guterson, ce film entrelace habilement, au fil d'une construction en flash-backs, chronique judiciaire et mélodrame stylisé, à l'ombre de cèdres majestueux.

Lire aussi page 9

(*Snow falling on cedars*) Film de Scott Hicks (États-Unis, 1999, 2h, VF/VOSTF) - Scénario : Scott Hicks, Ronald Bass, d'après le roman éponyme de David Guterson - Avec : Ethan Hawke (Ishmael Chambers), Youki Kudoh (Hatsue Miyamoto), Sam Shepard (Arthur Chambers), Max von Sydow (Nels Gudmundsson), James Cromwell (le juge Fielding), Rick Yune (Kazuo Miyamoto) - Image : Robert Richardson - Montage : Hank Corwin
 Musique : James Newton Howard
 Production : Universal Pictures, The Kennedy/Marshall Company, The Artists' Colony



22.55 | CINÉMA
**DON'T COME
 KNOCKING**

Un acteur de western sur le déclin part à la recherche de son fils. Vingt ans après *Paris, Texas*, Wim Wenders retrouve Sam Shepard et les grands espaces américains. Magistral.

Howard Spence, star déchue du western hollywoodien, noie sa déprime dans l'alcool, la drogue et les femmes. Un jour, il quitte un film en plein tournage pour aller rendre visite à sa mère qu'il n'a pas revue depuis trente ans. Celle-ci lui apprend qu'il a un enfant quelque part. Revenant sur les traces du passé, il retrouve Doreen, qu'il a aimée autrefois et qui a un fils. Sauf que ce dernier n'a nulle envie d'avoir un père.

WESTERN MODERNE

Vingt ans après *Paris, Texas*, *Don't come knocking* marque les belles retrouvailles entre Wim Wenders et Sam Shepard. Les deux films présentent un certain nombre de traits communs : les paysages grandioses de l'Ouest, les bars enfumés, des protagonistes à la recherche de leurs racines...

Esthétiquement superbe, cet opus prouve une fois encore le talent de Wim Wenders. Quant à T-Bone Burnett, il donne au film sa touche finale avec une excellente bande-son, électrique et mélancolique.

■ **Sélection officielle, Cannes 2005 – Prix européens 2005 de la meilleure photographie**



CYCLE WIM WENDERS

ARTE diffuse un *Court-circuit* spécial Wim Wenders le vendredi 14 août à 0.45.

Film de Wim Wenders (France/Allemagne/États-Unis, 2005, 1h58mn, VF/VOSTF) - Scénario : Sam Shepard - Avec : Sam Shepard (Howard), Tim Roth (Sutter), Gabriel Mann (Earl), Jessica Lange (Doreen), Fairuza Balk (Amber), Sarah Polley (Sky)
 Image : Franz Lustig - Montage : Peter Przygodda, Oli Weiss - Musique : T-Bone Burnett - Coproduction : ARTE France Cinéma, EuroArts Medien AG, ZDF, ARTE, Filmförderung Hamburg - (R. du 22/5/2008)



0.55 | LA LUCARNE
**MEKONG
 HOTEL**

Entre réalité et fiction, une dérive éveillée sur les rives du Mékong, par le cinéaste thaï Apichatpong Weerasethakul, Palme d'or à Cannes en 2010.

C'est une terrasse d'hôtel vaguement kitsch, surplombant le Mékong, dans le nord de la Thaïlande, où un guitariste tente de retrouver la mélodie qu'il a composée/oubliée. Un air qui berce cette heure de rêve et de dérive, entre réalité et fiction. Un amour entre deux jeunes gens s'y fraye un étroit passage, alors qu'une *pob*, fantôme friande d'entrailles, hante les lieux, gênée tout de même d'être la mère de la dulcinée. Au fil du fleuve et de sa mémoire, elle raconte à sa fille l'exode des Laotiens venant de l'autre rive, son éducation militaire dans les années 1970 ou encore l'exil des couples thaï-laotiens en France.

Apichatpong Weerasethakul fait une fois encore la preuve de son art raffiné de la contemplation. Dans son cinéma, la poésie règne sans partage et quelques plans fixes suffisent à l'envoûtement, pour peu qu'on se laisse porter par le flux fausement immobile du Mékong.

■ **Sélection officielle, Cannes 2012**

Documentaire d'Apichatpong Weerasethakul (Royaume-Uni/Thaïlande, 2012, 56mn, VOSTF)
 Production : Kick the Machine Films, Illuminations Films - (R. du 10/12/2012)

JOURNÉE

5.00 HD M
VOYAGE D'HIVER - UN TRIO POUR SCHUBERT

Goerne-Hinterhäuser-Kentridge
Concert

5.50 HD +7 R
DÉTOUR(S) DE MOB

Berlin, ville nature ; Berlin, une histoire d'art ; Brandebourg : côté nature ; Brandebourg, voyage historique
Série documentaire

7.40 HD R M
L'AFRIQUE DES PARADIS NATURELS

La forêt du bassin du Congo
Série documentaire

8.25 HD +7
X:ENIUS

Pourquoi les mammouths ont-ils disparu ?
Magazine
Multidiffusion le 11 août à 17.15

8.55 HD M
HIROSHIMA, LA VÉRITABLE HISTOIRE

Documentaire

10.30 R M
AU CŒUR DU MONDE ARCTIQUE

L'Islande
Série documentaire

11.15 R M
ESCAPADE GOURMANDE

Albi et le Tarn
Série documentaire

11.40 HD M
LE VENTRE DE LYON

La Croix-Rousse
Série documentaire (2012, 10x43mn)
À la découverte des plus beaux marchés d'Europe.

12.25 +7 R
360°-GÉO

Des mustangs et des hommes
Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 HD M VOSTF
CINÉMA

LES SEPT SAMOURAÏS
Film d'Akira Kurosawa (1953, 3h13mn)



Dans le Japon du XVI^e siècle, des paysans persécutés par une bande de brigands engagent sept samourais pour défendre leur village. Le chef-d'œuvre d'Akira Kurosawa en version restaurée.

17.15 HD M
X:ENIUS

Pourquoi les mammouths ont-ils disparu ?
Magazine

17.40 HD R
LES SUPERPOUVOIRS DES ANIMAUX

Les ours



Série documentaire (2014, 12x30mn)
Cette série étudie les incroyables physiologies des espèces animales les mieux adaptées à leur environnement.

18.15 HD +7 R
L'IJA ET LES MOTARDS DE BOSNIE

Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
UN KILOMÈTRE À PIED...

Le sentier Sarre-Hunsrück
Série documentaire (2014, 43mn)
Un tour d'Europe à pied par les plus beaux sentiers de grande randonnée, avec le globe-trotteur britannique Bradley Mayhew.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7 R
DOUCES FRANCE(S)

En Alsace
Série documentaire



20.50 HD +7 R
LA MINUTE VIEILLE

Démonstration
Série de Fabrice Maruca (2015, 30x1mn30)
Les mamies grivoises n'ont pas pris une ride.

Une quatrième saison ponctuée des apparitions des *guests* Michel Galabru, Claude Brasseur et Michel Robin.

20.55 HD +7 VOD
R

CHINE, LE NOUVEL EMPIRE (1-3)
Documentaire

23.55 HD +7 R
MAMIE FAIT DE LA RÉSISTANCE

Documentaire

0.50 M
ARTE REPORTAGE

Magazine

1.45 HD +7 R
HOMMAGE À DEBUSSY

Jean-Claude Casadesu dirige l'Orchestre national de Lille
Concert

3.10 HD +7 R
AU SECOURS, J'AI GAGNÉ AU LOTO !

Documentaire

4.05 HD R M
PAR AVION

Italie : la Toscane
Série documentaire

R sous-titrage pour sourds et malentendants

A audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

20.55
CHINE, LE NOUVEL EMPIRE (1-3)

Une fresque en trois volets, passionnante et dense, qui retrace un siècle et demi de l'histoire de la Chine pour comprendre l'ascension fulgurante d'une superpuissance en devenir.



Soirée présentée par **Émilie Aubry**



En 2008 et 2010, des Jeux olympiques à l'Exposition universelle de Shanghai, Pékin conviait le monde à célébrer en grande pompe une ascension sans précédent dans l'histoire. Comment le pays le plus peuplé du monde a-t-il su combler en un peu moins de trente ans un retard économique et stratégique considérable pour se hisser au faite de la puissance mondiale ? Pour retracer cette extraordinaire réussite, que l'Occident perçoit avec une méfiance proportionnelle à sa méconnaissance de la Chine et des Chinois, Jean-Michel Carré a condensé un siècle et demi d'histoire. Grâce à des archives riches, dont certaines inédites, et aux analyses de dizaines d'interlocuteurs interviewés dans toutes les couches sociales (chercheurs, membres du Parti, ouvriers, paysans, intellectuels, artistes...), il nous permet d'approcher la complexité chinoise dans sa globalité, de l'économie à la culture, de la politique à la géostratégie. Un voyage au long cours, dense et passionnant, dans les mentalités et les mémoires, des guerres de l'opium à l'accession au pouvoir d'une cinquième génération de dirigeants communistes, en la personne de Xi Jinping, président depuis 2013.

1. La Chine s'éveille

De la révolte républicaine de Sun Yat-sen en 1911 à la mort de Mao Zedong en 1976, la Chine se libère des puissances occidentales qui l'avaient occupée depuis les guerres de l'opium. Ce premier volet retrace l'avènement de la République populaire de



Chine en 1949, les errements et les victoires d'un parti communiste dirigé par l'omnipotent Mao Zedong et les relations complexes entre l'empire du Milieu, les États-Unis et l'URSS.

2. La Chine s'affirme

L'ouverture libérale voulue par Deng Xiaoping, le successeur de Mao, fait souffler en Chine un vent inédit de réformes économiques. Dix ans plus tard, la perversité du capitalisme à la chinoise (ultralibéralisme économique et autoritarisme politique) engendre la révolte de Tian'anmen, qui se termine dans un bain de sang en 1989...

3. La Chine domine

En 2001, la Chine entre à l'Organisation mondiale du commerce, ce qui bouleverse les rapports économiques planétaires et fait d'elle l'usine du monde. En dix ans, elle va passer de la sixième à la deuxième place de l'économie mondiale – et bientôt, à la première. La frénésie de développement exacerbe aussi les dysfonctionnements de la société. La nouvelle superpuissance mondiale saura-t-elle gérer ses contradictions internes sans remettre en cause la suprématie absolue du Parti ?

Documentaire en trois parties de Jean-Michel Carré (France, 2013, 3x1h) – Coproduction : ARTE France, Les Films Grain de Sable, Hikari Films, CRRV, RTBF, Simple Production, Inicia Films (R. du 30/4/2013)



23.55

MAMIE FAIT DE LA RÉSISTANCE

Deux grands-mères traversent les États-Unis pour comprendre les tenants et les aboutissants de la crise financière. Un voyage contestataire et plein d'humour.

Les nonagénaires Shirley et Hinda ont vu la crise de 1929 avec leurs yeux d'enfants. Quarante-vingts ans et une nouvelle récession plus tard, elles n'ont rien perdu de leur impertinence et de leur curiosité. Elles ne comprennent pas les discours qu'on leur assène : consommer, relancer la croissance... Mais pourquoi, au juste ? À quoi mène cette obsession du PIB dans un monde aux ressources limitées ? En accumulant toujours plus de biens, ne s'enfoncé-t-on pas dans la crise au lieu d'en venir à bout ? Armées de leur esprit critique et d'un culot à la Michael Moore, elles partent pour un *road trip* à travers les États-Unis, à la rencontre de ceux qui pourront les renseigner. Les chercheurs hétérodoxes comme le physicien Albert Allen Bartlett ou l'économiste écologiste Joshua Farley sont plus disposés à leur répondre que les décideurs de Wall Street en plein banquet. Avec leurs questions faussement naïves et leur irrévérence, elles démontrent par l'absurde la nécessité de se détacher du dogme de la croissance à outrance.

Documentaire de Havard Bustnes (Norvège, 2013, 52mn) (R. du 30/5/2014)

JOURNÉE

5.15 HD M
BERLIN LIVE : ERIC BURDON

6.15 HD #7 R
DÉTOUR(S) DE MOB
Bavière en fête ; Munich, entre tradition et modernité ; La Bavière des artistes
Série documentaire

7.40 HD M
L'AFRIQUE DES PARADIS NATURELS
La chaîne des Virunga
Série documentaire

8.25 HD #7
X:ENIUS
Le fascia : un étonnant tissu conjonctif
Magazine
Multidiffusion le 12 août à 17.15

8.50 HD VOD M
OBJECTIF MONT BLANC
Sur les traces d'un géant
Documentaire

10.25 M
BIEN MANGER, MAIS À QUEL PRIX ?
Documentaire

11.10 M
ESCAPEE GOURMANDE
Aix-les-Bains
Série documentaire (2004/2010, 70x26mn)
Une série culinaire qui marie gastronomie et patrimoine.

11.40 HD M
LE VENTRE DE BARCELONE
La Boqueria
Série documentaire

12.25 #7 R
360°-GÉO
La Pologne des braconniers
Reportage (2005, 52mn)
Dans le nord-est de la Pologne, braconniers et fermiers se disputent les forêts et les lacs.

13.20
ARTE JOURNAL

13.35 M
CINÉMA
UNE AFFAIRE DE FEMMES
Film de Claude Chabrol (1988, 1h45mn)



Le destin d'une faiseuse d'anges sous l'Occupation, incarnée subtilement par la très chabrolienne Isabelle Huppert.

15.20 HD M VOSTF
CINÉMA
CARAMEL
Film



17.15 HD M
X:ENIUS
Le fascia : un étonnant tissu conjonctif
Magazine

17.40 HD R
LES SUPERPOUVOIRS DES ANIMAUX
Les fauves
Série documentaire

18.15 HD #7 R
LES REQUINS-BALEINES D'OSLOB



Documentaire (2014, 43mn)
Aux Philippines, les hommes vivent en harmonie avec les requins-baleines, véritables géants des mers qui ont fait du village d'Oslob un haut lieu touristique.

SOIRÉE

19.00 HD #7 R
UN KILOMÈTRE À PIED...
Le sentier côtier de Cornouailles
Série documentaire (2014, 43mn)
Un tour d'Europe à pied par les plus beaux sentiers de grande randonnée, avec le globe-trotteur britannique Bradley Mayhew.

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 HD #7 R
DOUCES FRANCE(S) En Auvergne
Série documentaire

20.45 HD #7 R
LA MINUTE VIEILLE
Une question de technique
Série de Fabrice Maruca

(2015, 30x1mn30)
Les mamies grivoises n'ont pas pris une ride. Une quatrième saison ponctuée des *guests* Michel Galabru, Claude Brasseur et Michel Robin.

20.50 HD #7 VOD
R VF/VOSTF
SÉRIE
TOP OF THE LAKE (4-6)
Sous l'arc-en-ciel ; Le masque du créateur ; Pas d'adieux, merci

23.50 HD #7 VOD R
LA GUERRE DES BOUTONS N'AURA PAS LIEU
Documentaire

1.10 HD #7 VOD R
L'EUROPE DES ÉCRIVAINS
L'Angleterre de Martin Amis
Réalisation : Mark Kidel (2013, 55mn)
Une vision ironique et affectueuse de l'Angleterre, par l'une de ses grandes plumes.

2.05 HD M VOSTF
3, CHRONIQUE D'UNE FAMILLE SINGULIÈRE
Film

4.00 HD R M
DÉTOUR(S) DE MOB
Les femmes de la côte
Série documentaire

2 sous-titrage pour sourds et malentendants

3 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

17.15
X:ENIUS
LE FASCIA : UN ÉTONNANT TISSU CONJONCTIF

Les fascias sont partout sous notre épiderme, ils enveloppent nos muscles, nos organes et nos glandes. En médecine, ces membranes composées de tissu conjonctif ont longtemps été considérées comme une enveloppe sans autre fonction particulière. Mais il semblerait que les fascias soient plus importants pour notre santé que supposé...

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug (Allemagne, 2015, 26mn)

17.40
LES SUPERPOUVOIRS DES ANIMAUX
LES FAUVES



Cette série étudie les incroyables physiologies des espèces les mieux adaptées à leur environnement en se fondant sur les dernières recherches scientifiques.

Les fauves sont connus pour leur force et leur violence, mais ce ne sont pas seulement leurs muscles qui en font des prédateurs hors pair. Chez le léopard, la traque est facilitée par les poils de ses pattes ; pour le léopard des neiges, ce sont les fibres de ses muscles qui l'aident à capturer sa proie. La combinaison des muscles des mâchoires et des moustaches permetent au jaguar des morsures d'une grande précision.

Lire aussi page 6

Série documentaire (Royaume-Uni, 2014, 12x30mn) - Réalisation : Emily Taylor - Production : BBC Natural History Unit, avec la participation d'ARTE France

20.05
DOUCES FRANCE(S) EN AUVERGNE

Un superbe panorama terrestre et aérien des plus belles régions de France.

Une balade verdoyante sur les anciens volcans, qui passe par Volvic, le Forez, le Cantal et les gorges de l'Allier.

Série documentaire de Laurent Martein et Xavier Lefebvre (France, 2011, 10x43mn) - Coproduction : Gédéon Programmes, ARTE - (R. du 19/1/2012)



© SEE-SAW FILMS

20.50 | SÉRIE
TOP OF THE LAKE
(4-6)

Dans une contrée du bout du monde à la beauté sauvage, une enquête criminelle à laquelle Jane Campion insuffle son sens du lyrisme et de l'étrangeté. Suite et fin.

4. Sous l'arc-en-ciel

Pour avoir blessé l'un des hommes qui l'ont violée autrefois, Robin est mise à pied par Al Parker. Un peu plus tard, le médecin légiste local lui affirme que trois autopsies nécessaires lui ont été refusées par Al.

5. Le masque du créateur

Chargée à nouveau de l'enquête, Robin est décidée à mettre fin au trafic de drogue que Matt Mitcham orchestre depuis sa maison, mais elle se heurte à une hostilité générale. Elle ne sait toujours pas où Tui se cache.

6. Pas d'adieux, merci

Matt a demandé à voir Robin pour lui faire des aveux. Ce qu'il lui révèle n'a rien à voir avec la disparition de Tui, mais la choque tant qu'elle se réfugie au camp des femmes.

LYRISME MAGIQUE

Dans cette intrigue envoûtante, chaque fil ramène au lac immense qui en est le décor naturel. Aux côtés d'Elisabeth Moss, flic vaillante et fragile, Holly Hunter campe

avec un irrésistible humour à froid le gourou d'une communauté de femmes "post-ménopause". Jane Campion dévoile un talent particulier pour faire surgir l'émotion, et une compassion vibrante pour des personnages qu'on ne peut plus lâcher.

■ **Meilleure actrice (Elisabeth Moss) dans une minisérie ou un téléfilm, Golden Globes 2014**



Disponible en VOD, coffret DVD et Blu-Ray chez ARTE Éditions



arte.tv/topofthelake

Série créée par Jane Campion et Gerard Lee (Australie/Royaume-Uni/États-Unis, 2013, 6x1h, VF/VOSTF)
 Réalisation : Jane Campion et Garth Davis - Scénario : Jane Campion et Gerard Lee - Avec : Elisabeth Moss (Robin Griffin), Jacqueline Joe (Tui Mitcham), Peter Mullan (Matt Mitcham), Holly Hunter (GJ)
 Coproduction : See-Saw Films, Screen Australia, Screen NSW, Fulcrum Media Finance, BBC Two, Sundance Channel, UKTV, ARTE France - (R. du 14/11/2013)



© POINT DU JOUR

23.50
LA GUERRE
DES BOUTONS
N'AURA
PAS LIEU

Cette chronique d'une enfance à Landresse, le village du Doubs qui inspira à Louis Pergaud son célèbre roman, détricote en douceur les idées reçues.

Landresse, 231 habitants recensés en 2012, dans le Doubs. C'est ce village paisible que Louis Pergaud, qui y fut instituteur durant deux ans, a immortalisé sous le nom de Longeverne dans son premier et plus célèbre roman, *La guerre des boutons*, devenu après sa mort un véritable mythe national. Qui sont les Lebrac, Tigibus, La Crique ou Camus d'aujourd'hui ? Pour le savoir, Frédéric Compain (*Émirats, les mirages de la puissance*) a tenu sur deux années la chronique de Landresse dans les pas de gamins du village âgés, comme les héros du livre, de 7 à 14 ans : de partie de pêche en repas de famille, de fête villageoise en journée d'école, Guillaume, Tom, Hortense, Léo, Jolan et leurs copains ouvrent les portes d'un petit monde dans lequel ils semblent heureux. Jetant un pont entre passé et présent, réalité et roman, ces instantanés d'enfance défont aussi en douceur quelques idées reçues sur le monde rural et la Commune du siècle passé. Comme ceux du livre, les jeunes héros de ce film savent saigner un lapin ou occire une grenouille, traire les vaches et fendre les bûches. Mais contrairement aux petits paysans d'hier, ces jeunes qui entrent pour certains en apprentissage vivent une enfance libre et choyée, unis à leurs parents par une complicité confiante. Des voix et des visages rares à la télévision, auxquels Frédéric Compain, avec le renfort de *La guerre des boutons*, rend un tendre hommage.

Lire aussi page 7

Documentaire de Frédéric Compain (France, 2015, 1h20mn)
 Coauteurs : Frédéric Compain et Bertrand Rothé - Coproduction : ARTE France, Point du Jour

JOURNÉE

5.05 HD M
DVORÁK : SYMPHONIE "DU NOUVEAU MONDE"
 Concert

5.55 HD M
PAR AVION
 Italie : la Lombardie
 Italie : la Vénétie
 Italie : l'Émilie-Romagne
 Italie : la Toscane
 Série documentaire

7.45 HD M
L'AFRIQUE DES PARADIS NATURELS
 Le lac Turkana
 Série documentaire

8.30 R
X:ENIUS
 Désertification : tous responsables ?
 Magazine
 Multidiffusion le 13 août à 17.15

8.55 HD VOD M
PACIFIÉRIO
 Documentaire

10.15 HD VOD M
JOHN VON NEUMANN
 Prophète du XXI^e siècle
 Documentaire

11.15 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 La Crète

11.40 HD M
LE VENTRE DE BUDAPEST
 Les halles centrales
 Série documentaire

12.25 R
360°-GÉO
 Arizona, au pays des veuves noires
 Reportage

13.20 R
ARTE JOURNAL

13.35 HD VOD M
 CINÉMA
COPACABANA
 Film de Marc Fitoussi (2010, 1h41mn)
 Une quinquahennaire cherche à regagner l'estime de sa fille. Avec Isabelle Huppert.



15.15 HD M VF/VOSTF
 CINÉMA
HIER, AUJOURD'HUI ET DEMAIN
 Film

17.15 M
X:ENIUS
 Désertification : tous responsables ?
 Magazine

17.40 HD M
LES SUPERPOUVOIRS DES ANIMAUX
 Les fourmis
 Série documentaire

18.10 HD R
LA DANSE DES NAVAJO
 La tradition, un atout pour l'avenir



Documentaire de Corinna von Düszen (2013, 44mn)
 Immersion dans la plus importante réserve indienne des États-Unis, celle des Navajos, qui couvre une partie de l'Arizona, de l'Utah et du Nouveau-Mexique.

SOIRÉE

19.00 HD R
UN KILOMÈTRE À PIED...
 Majorque, la route de la pierre sèche
 Série documentaire

19.45 R
ARTE JOURNAL

20.05 HD R
DOUCES FRANCE(S) En Midi-Pyrénées
 Série documentaire

20.45 HD R
LA MINUTE VIEILLE
 Couleur tendance
 Série



20.50 HD VOD
 FICTION
NÉS EN 68 (1 & 2)
 Téléfilm

0.15 HD VOD R
 VF/VOSTF
REAL HUMANS (5-7)
 Saison 2
 Série

3.15 HD R
GLAMOUR POUR TOUS
 Berlin, capitale du style
 Documentaire

4.10 HD M
DÉTOUR(S) DE MOB
 Berlin, une histoire d'art
 Série documentaire

© CAROLE BEHRELL



20.50 | FICTION **NÉS EN 68 (1 & 2)**

Quatre décennies de la vie d'une famille militante de gauche, du joli mois de mai à l'élection de Nicolas Sarkozy. Une grande fresque romanesque du tandem Martineau-Ducastel, avec Laetitia Casta.

Première partie

En 1968, Catherine, Yves et Hervé ont 20 ans et sont étudiants. Ils vivent ce mois de mai au cœur de l'action, sous le signe de la révolte contre l'autorité et de l'amour qui les lie étroitement. Quelques années plus tard, gagnés par l'utopie communautaire, ils partent, entourés d'amis, vivre dans une ferme abandonnée. Là, ils goûtent à la libération sexuelle, tout en continuant à se battre pour faire vivre leurs idéaux. Mais ils doivent aussi confronter leur utopie aux réalités du monde...

Seconde partie

Vingt ans ont passé, la chute du mur de Berlin signe la fin d'un monde que personne ne regrette. Ludmilla et Boris, les enfants de Catherine et Yves, ont maintenant 20 ans à leur tour. Avec leur inséparable ami d'enfance Christophe, ils entrent dans l'âge adulte au moment où l'épidémie de sida atteint son pic...

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- R** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



NOS MEILLEURES ANNÉES

“Le défi était de dresser un portrait de la génération 68 sans omettre les grandes questions qui ont jalonné la période. C’est par le biais de personnages auxquels on s’attache, en prise avec leurs hésitations et leurs contradictions, que les événements politiques sont traités. À travers le portrait de ces générations, Olivier Ducastel et Jacques Martineau posent un regard empreint de nostalgie et de tendresse sur nos meilleures années qui ont vu l’abandon des utopies collectives pour le repli sur la sphère privée, le glissement de l’engagement politique vers la désillusion née d’espoirs déçus. Nés en 68 est une œuvre engagée, un film sur le droit à l’indignation et à la révolte, le respect et la tolérance. Un film qui donne toujours envie de se battre.” (François Sauvagnargues, ancien directeur de l’unité Fiction d’ARTE France)

Lire aussi page 9

■ **Swann d’or de la meilleure actrice (Laetitia Casta) et de la révélation masculine (Yannick Renier), Cabourg 2008**

Téléfilm d’Olivier Ducastel et Jacques Martineau (France, 2007, 2x1h40mn) – Scénario : Olivier Ducastel, Jacques Martineau
Avec : Laetitia Casta (Catherine), Yannick Renier (Yves), Yann Tréguouët (Hervé), Christine Citti (Maryse), Marc Citti (Serge), Sabrina Seyvecou (Ludmilla), Théo Fritel (Boris) – Image : Matthieu Poirot-Delpech – Montage : Dominique Galliéni – Son : Régis Muller, Julien Bourdeau, Olivier Dô Hùu – Coproduction : Les Films Pelléas, ARTE France – (R. du 24/10/2008)

© 2015 NIMBLE NINJAS



0.15 REAL HUMANS (5-7) SAISON 2

La mystérieuse Bea, en quête du code source, réussira-t-elle à libérer les hubots de leur condition de machine ? Une saison 2 troublante, où la frontière entre humains et robots se fait de plus en plus ténue...

Épisode 5

Bea et Cloette ont trouvé le clone de David, mais son cerveau n’est plus là. Tobias et Matilda examinent le code que renferme la clé USB. Constatant qu’il en manque une partie, Matilda soupçonne Mimi de détenir cette information cruciale. Quant à Florentine, elle verra bientôt son rêve se réaliser : être unie à Douglas.

Épisode 6

Therese souhaite s’installer aux Pays-Bas, pays plus tolérant que la Suède. Tobias, Betty et Matilda décident de reprogrammer le clone de Lennart à l’aide du code de David. Douglas et Florentine devront patienter trois ans s’ils veulent adopter, mais Florentine veut un enfant tout de suite.

Épisode 7

Douglas est catastrophé en découvrant que Florentine a volé un enfant. Rick, désormais armé, n’entend pas céder aux humains. Jonas met en marche le clone de David et tente de lui extorquer le code. Pour aider Inger, Mimi télécharge un logiciel sur un site non sécurisé. Gordon entre par effraction chez Florentine pour la libérer de Douglas.

Série de Lars Lundström (Suède, 2013, 10x58mn, VF/VOSTF) – Réalisation : Harald Hamrell, Kristina Humle, Christian Eklöv, Christopher Panov
Scénario : Lars Lundström, Alex Haridi – Avec : Lisette Pagler (Mimi), Marie Robertson (Bea), Pia Halvorsen (Inger Engman), Josephine Alhanko (Flash/Florentine), Johan Paulsen (Hans Engman), Kåre Hedebrant (Tobias), Alexander Karim (Douglas) – Image : Frida Wendel – Musique : Rikard Borggård – Montage : Sofia Lindgren
Production : Matador Film, SVT, avec la participation d’ARTE France – (R. des 29/5 et 5/6/2014)

arte EDITI ONS

Les saisons 1 et 2 de *Real humans* sont disponibles en coffret DVD, Blu-Ray et en VOD sur ARTE Éditions.

arte .TV

Sur arte.tv/real-humans, retrouvez les meilleurs moments de la saison 1, une interview vidéo du créateur de la série Lars Lundström, la boutique en ligne Hubot Market... et créez votre propre clone grâce à Atsugi Robotics !

JOURNÉE

5.05 HD M
TCHAIKOVSKI
PAR PATRICIA
KOPATCHINSKAJA
 Concert

5.50 HD M
X:ENIUS
Comment vit-on avec
la trisomie 21 ? ; Les
explosifs : détonants
mais pas seulement ! ;
Le surf : de la technique
au défi ; Les drones :
des engins scientifiques
ou meurtriers ?
 Magazine

7.40 HD M
L'AFRIQUE DES
PARADIS NATURELS
Éthiopie
 Série documentaire

8.25 HD
X:ENIUS
Comment préparer
un bon barbecue ?
 Magazine
 Multidiffusion le 14 août
 à 17.15

8.50 HD VOD M
QUI CONTRÔLE
LA MER ?
 Documentaire

10.15 HD M
REQUINS BLANCS :
LE GRAND
MALENTENDU ?
 Documentaire

11.10 M
ESCAPADE
GOURMANDE
Naples
 Série documentaire
 (2004/2010, 70x26mn)
 Une série culinaire qui
 marie gastronomie et
 patrimoine.

11.40 HD M
LE VENTRE
DE VIENNE
Le Naschmarkt

12.25 R
360°-GÉO
Les petits choristes
de l'Oural
 Reportage
 (2005, 52mn)
 À Saraktach, un village
 du sud de l'Oural, Nikolai
 Stremski, prêtre
 orthodoxe, a adopté
 près de soixante enfants.



13.20 R
ARTE JOURNAL

13.35 R
WOODSTOCK
Three days of peace
and music
 Documentaire

17.15 HD M
X:ENIUS
Comment préparer
un bon barbecue ?
 Magazine

17.45 HD
LES SUPERPOUVOIRS
DES ANIMAUX
Les serpents



Série documentaire
 (2014, 12x30mn)
 Les physiologies
 incroyables des
 espèces animales les
 mieux adaptées à leur
 environnement.

18.15 HD R
RETOUR
EN HIMALAYA
Dolpo Tulku
 Documentaire



SOIRÉE

19.00 HD R
UN KILOMÈTRE
À PIED...
La Crête des criques
et des gorges

Série documentaire
 (2014, 5x43mn)
 Un tour d'Europe à
 pied sur les plus beaux
 sentiers de grande
 randonnée, avec le
 globe-trotteur Bradley
 Mayhew.

19.45 R
ARTE JOURNAL

20.05 HD R
DOUCES FRANCE(S)
En région Centre
 Série documentaire
 (2011, 10x43mn)
 Un superbe panorama
 terrestre et aérien des
 plus belles régions de
 France. Aujourd'hui : la
 région Centre,
 concentré de
 raffinement et de
 verdure.

20.45 HD R
LA MINUTE VIEILLE
Casse-noisettes
 Série

20.50 HD VOD
 FICTION
À LA RECHERCHE DU
TEMPS PERDU (1 & 2)
 Téléfilm

0.45 R
COURT-CIRCUIT
N° 757
Spécial Wim Wenders
 Magazine

1.55 M
PAUL SIMON,
GRACELAND
Le concert africain
 Concert

3.25 HD M
PETIT HOMME
 Court métrage

3.55
BEST OF ARTE
JOURNAL

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- R** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
 sous-titrée en français

VOSTF version originale
 sous-titrée en français



13.35 WOODSTOCK THREE DAYS OF PEACE AND MUSIC

Une extraordinaire immersion dans un festival devenu légendaire, quand un demi-million de personnes ont acclamé les grandes voix de la contre-culture en août 1969, dans l'État de New York.

Dans un champ du comté de Bethel (nord de l'État de New York), le Festival de Woodstock rassemble trois jours durant, du 17 au 19 août 1969, certaines des plus grandes voix de la contre-culture devant une immense foule d'un demi-million de personnes. Captant les prestations époustouflantes qui se succèdent sur scène (Santana, Pete Townshend et Roger Daltrey, des Who, Jimi Hendrix...) et l'atmosphère à la fois euphorique et folle de ce rassemblement monstre, ce documentaire, auquel le jeune Martin Scorsese a collaboré, nous immerge dans ces trois jours "de paix et de musique" entrés dans la légende du rock'n'roll.

Multidiffusion le dimanche 16 août à 23.20

Documentaire de Michael Wadleigh (États-Unis, 1970, 3h05mn, VOSTF) - Avec : Joan Baez, Pete Townshend et Roger Daltrey, Joe Cocker, Country Joe and The Fish, Crosby, Stills, Nash and Young, Arlo Guthrie, Jimi Hendrix, Jefferson Airplane, Richie Havens, Santana - Production : Wadleigh-Maurice Ltd Prod., Warner Brothers - (R. du 14/8/1994)

18.15 RETOUR EN HIMALAYA DOLPO TULKU

Un voyage initiatique de toute beauté au cœur du Dolpo, "pays caché" en tibétain, dans le nord-ouest du Népal.

Perchée en plein cœur de l'Himalaya, la région du Dolpo, extrêmement isolée, abrite une culture bouddhique ancestrale. À 10 ans, un jeune berger a été reconnu comme réincarnation d'un célèbre lama, le Dolpo Tulku. Après une exigeante formation en Inde, il est de retour au Népal pour y exercer sa fonction de chef spirituel.

Documentaire de Martin Hoffmann (Allemagne, 2009, 43mn) (R. du 13/9/2013)



20.50 | FICTION

À LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU (1 & 2)

Relevant le défi, Nina Companeéz adapte l'intégralité de l'œuvre tentaculaire de Marcel Proust. Pari tenu sans dénaturer ce roman initiatique qui a révolutionné la littérature française.

Première partie

1900. Le narrateur, 18 ans, part pour Balbec en séjour de convalescence. Il s'installe au Grand Hôtel avec sa grand-mère et Françoise, leur domestique. Il y rencontre madame de Villeparisis, amie de sa grand-mère et femme du monde, qui les introduit auprès de la clientèle de l'hôtel. Là-bas l'attendent aussi Robert de Saint-Loup, Bloch, un camarade de lycée d'origine juive, et le baron de Charlus, l'oncle de Saint-Loup, dont il fait la connaissance...

Seconde partie

De retour à Balbec, le narrateur fréquente le monde, cette fois-ci avec succès. Il se rapproche d'Albertine, avec qui il va pratiquer le jeu de la distance pour mieux la séduire. Les deux jeunes gens finissent par s'embrasser. Il se rend par ailleurs aux soirées artistiques de madame Verdurin...

PROUST RETROUVÉ

L'œuvre décrivant le long parcours initiatique d'un apprenti écrivain, Nina Companeéz (disparue en avril dernier) ne voulait pas en brûler les étapes en multipliant les ellipses. Son téléfilm couvre donc toute la vie du narrateur, à l'exception de son enfance, qui apparaît en flash-backs. À la fois ambitieuse et réaliste, la réalisatrice se voulait pourtant très humble face au texte. *"Mon film veut être une porte d'entrée vers Proust [...] Peut-être est-ce ma modestie devant ce projet qui m'a aidée à ne pas en avoir*

peur." Et d'ajouter : *"Ce n'est pas parce que je l'ai adaptée dans son intégralité que 'La recherche' m'appartient."* La réalisatrice des *Dames de la côte* avait le goût du paradoxe. Adapter *"La recherche"* lui paraissait *"fou, voire irréalisable"*, en accord avec cette sentence définitive du critique Claude Beylie : *"Proust, cet écrivain qui a anticipé de manière si frappante sur le travail des cinéastes [...], s'avère l'un des plus rebelles qui soient à une transposition à l'écran."* Il n'aura pourtant fallu qu'une simple lettre de téléspectateur et un peu de réflexion pour qu'elle change d'avis, tout en restant consciente de l'immensité de sa tâche face à ce monumental chef-d'œuvre. C'est impossible ? Autant en faire plus, s'était-elle alors dit. *"Les films qui ont été réalisés traitaient d'un volume du roman de Proust : Volker Schlöndorff a adapté Un amour de Swann et Raoul Ruiz s'est concentré sur Le temps retrouvé. La grande différence avec eux, c'est que j'aborde toute 'La recherche'."*

Lire aussi page 9

Minisérie de Nina Companeéz (France, 2010, 2x1h52mn)
Scénario : Nina Companeéz - Avec : Micha Lescoat (le narrateur), Dominique Blanc (madame Verdurin), Didier Sandre (le baron de Charlus), Bernard Farcy (le duc de Guermantes), Valentine Varela (la duchesse de Guermantes), Caroline Tillet (Albertine), Éric Ruf (Charles Swann) - Image : Dominique Brabant - Musique : Bruno Bontempelli - Coproduction : Ciné Mag Bodard, France Télévisions, ARTE France, TV5 Monde - (R. du 29/6/2012)

0.45 COURT-CIRCUIT N° 757 SPÉCIAL WIM WENDERS



POLICE FILM

Le cinéaste revient sur Mai-68 en jouant sur deux niveaux : l'un documentaire, l'autre ludique, voire burlesque, en les entremêlant.

Court métrage de Wim Wenders
(Allemagne, 1968, 12mn, noir et blanc)

WIM WENDERS - PORTRAIT

Né il y a soixante-dix ans à Düsseldorf, le cinéaste dévoile son attachement aux lieux chargés d'histoire.

LES AILES DU DÉSIR "SUÉDÉ"

Court-circuit diffuse les deux films lauréats du concours web de "suédage", c'est-à-dire le remake d'un extrait du film culte de Wim Wenders, avec des acteurs amateurs et en laissant libre cours à son imagination.

SILVER CITY REVISITED

Ce film expérimental tourné à Munich est constitué de plans fixes de carrefours filmés à divers moments de la journée. Une manière de capter le paysage urbain et de façonner ainsi l'imaginaire du spectateur.

Court métrage de Wim Wenders
(Allemagne, 1968, 31mn)

CYCLE WIM WENDERS

Magazine du court métrage
(Allemagne, 2015, 52mn)

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9

Tél. : 01 55 00 77 77

**Pour joindre votre
interlocuteur, tapez
01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.**

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr

Rédactrice en chef adjointe

Noémi Constans (73 83)

n-constans@arteFrance.fr

Rédaction

Raphaël Badache (71 29)

Irène Berelowitch (72 32)

Manon Dampierre (72 45)

Sylvie Dauvillier (75 10)

Pascal Mouneyres (70 58)

François Pieretti (75 25)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)

Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Fabrice Guyot (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)

Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron, Marie
Gérard, Christine Guillemé

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr

Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

**Accompagnements
de programmes et sites
des magazines**

Brigitte Chahinian (74 80)

Ingrid Bellot (70 76)

Nathalie van den Broeck (72 96)

Sabrina Bouzourene (75 20)

Graphisme

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.

Couverture: © NASA/
STAR SHADOWS REMOTE
OBSERVATORY

Directrice de la publication:

Véronique Cayla

Exemplaire n° 33

jeudi 16 juillet 2015

Impression: Jouve

**Nous avons le chagrin de
vous annoncer le décès de
notre collaboratrice et amie
Barbara Levendangeur.**

DIRECTION DE LA COMMUNICATION



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CRÉATIVE



Clémence Fléhard
(70 45)
c-flechard@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 °-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

artepro.com
@ARTEpro
artemagazine.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)

f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaella Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES

Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING

Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

BONS BAISERS DE BRUGES

Après un "contrat" qui a mal tourné, deux tueurs à gages ont pour consigne de se faire oublier à Bruges. Un splendide film noir lézardé d'humour grinçant, avec Colin Farrell, Brendan Gleeson et Clémence Poésy.

Lundi 17 août à 20.50